

FESTIVAL

ORGANO DEL FESTIVAL
INTERNACIONAL DEL CINE



Mai 1959 - Époque III

SAINT SEBASTIEN

Numéro extraordinaire

VII Festival International du Cinéma de Saint Sébastien

L'OUVERTURE du Festival de Cannes, et ensuite ceux de Berlin, Saint Sébastien et Venise suppose l'inauguration d'une grande manifestation culturelle européenne: français, allemands, espagnols et italiens y apporteront des idéals, des travaux et des souhaits ardents au profit de quelque chose plus important qu'une simple exhibition —spectaculaire et brillante— de films et d'artistes.

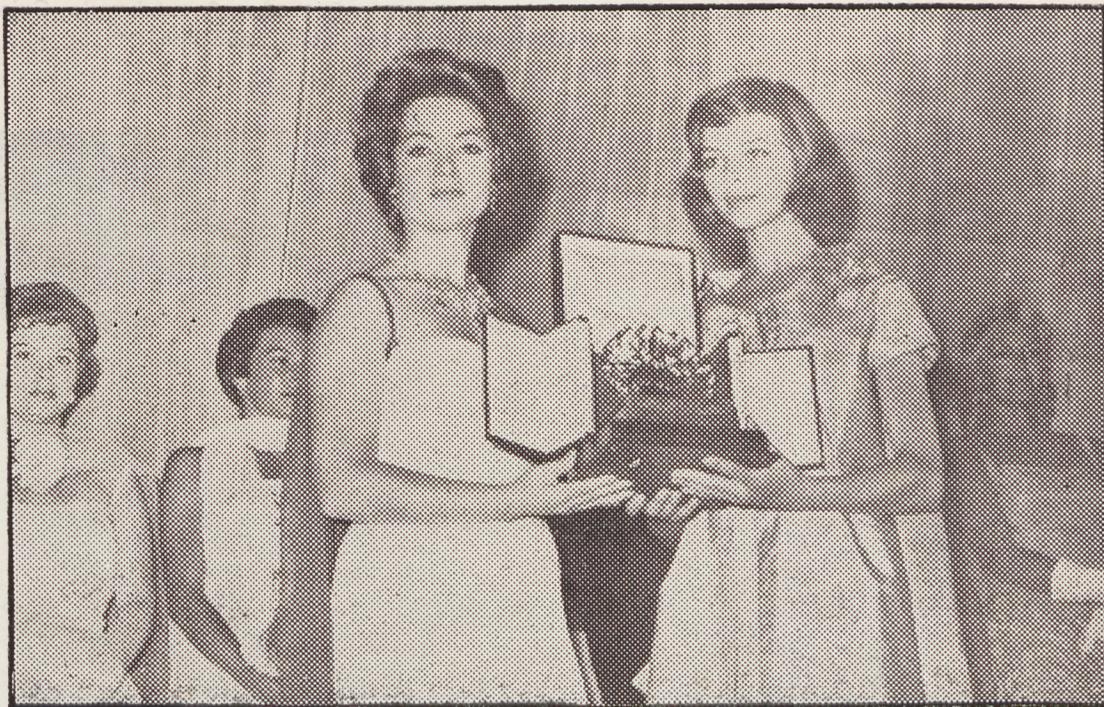
Car il existe un fond, chaque année plus concret, d'apports culturels qui prend un relief extraordinaire. Cela est un bon signe: Que les noms de ces festivals soient indicatifs d'existence de véritables universités de l'Art et de la culture, et non pas un prétexte et une excuse pour une attraction de touristes vide et frivole. Voilà le bon chemin.

Le Festival de Saint Sébastien, ainsi que ceux de Berlin, Venise et Cannes, a été reconnu et recommandé par la Fédération Internationale d'Associations de Producteurs de Films comme un des quatre grands festivals du monde. Il mettra —quand il le faudra— toute son ardeur, au profit d'une plus grande force culturelle de notre vieille Europe Occidentale, en attendant nous devons nous encourager, nous aider et collaborer le plus possible.

"Un saludo" et mes souhaits les plus fervents pour vous, mes amis!

Antonio DE ZULUETA

Directeur du Festival International du Cinéma de Saint Sébastien.



Voici Barbara Kiwskosckka, protagoniste du film primé lors du Festival de l'an dernier «tve veut dormir» de nationalité polonaise, recevant des mains de Sarita Montiel la coquille d'or gagnée par ce film.

Saint Sébastien au service du cinéma, de la culture et de la vie en commun

par CARLOS FERNANDEZ CUENCA

Directeur de la Filmothèque Nationale d'Espagne
Critique de cinéma du journal "Ya" de Madrid.

UN an après l'autre, avec une ténacité infatigable soutenue par un noble et généreux mouvement, Saint Sébastien dédie quelques jours de son admirable été à réunir films et personnalités du cinéma en un rendez-vous, d'où personne ne part frustré, bien au contraire très satisfait, car la capitale de la province de Guipuzcoa a un style propre et efficace d'hospitalité liante.

Le pays basque, par tradition, s'est distingué par un vif intérêt pour les plus sélectes expressions culturelles. En même temps, ses illustres navigateurs élargissaient les confins des connaissances géographiques, ses écrivains, ses peintres et ses musiciens enrichissaient le patrimoine de la pénétration psychologique, de la maîtrise des lignes et couleurs et de l'émotion des sons. Cette terre d'artistes et de critiques devait avoir aussi la volonté de s'inscrire dans l'orbite cinématographique, une des plus passionnantes de cette époque, et la meilleure manière de satisfaire cette double envie artistique et critique, en accord avec les préceptes actuels, ne pouvait être autre que la splendide confrontation de tendances, de sentiments et d'attitudes vitales que l'on trouve dans les concours cinématographiques.

Les basques aiment beaucoup l'émulation, mais possédant un esprit sportif élevé, ils détestent les rivalités. Quiconque peut le constater dans les populaires régates de trainières ou aux jeux de boules

—pour ne citer que deux compétitions typiques— en voyant à la fin, les vainqueurs et les vaincus s'étreindre et partir manger ensemble, pour célébrer gaiement l'émotion du jour, la seule importante à leur avis, ils savent en effet que la suprématie de chacun peut être passagère, tandis que l'amitié est véritable et durable.

Ce sens de la loyauté joyeuse me paraît une des vertus culminantes des basques et j'aime le proclamer en bon castillan que je suis, ayant appris depuis l'enfance à aimer cette terre cordiale et très belle. Pleine de caractère authentiquement espagnol, Saint Sébastien est une des villes de mon pays les plus ouvertes aux contacts du monde, sa proximité de la frontière française lui donne une place privilégiée dans la connaissance des relations humaines, et un plaisir exquis en jouissant de la plus unie des vies en commun, système invincible pour l'union entre les peuples.

Aujourd'hui Saint Sébastien parle le même langage illusionné et généreux que Berlin, Cannes et Venise. Et de même que le Festival de Cannes est le Festival de France, celui de Venise le Festival d'Italie, celui de Berlin le Festival d'Allemagne, le Festival de Saint Sébastien est le Festival d'Espagne, partageant avec tous, les préoccupations les plus exigeantes, pour ce qui peut contribuer à dignifier et élever l'homme.

Festivals d'Espagne 1959



*II Festival International de Musique, Théâtre et Danse de
Saint Sébastien*

THEATRE DE PLEIN AIR DE LA PLACE DU "18 JUILLET"

Organisé par la Junte Provinciale d'Information, Tourisme et Education Populaire de Guipúzcoa du Conseil Général
et Municipalité de Saint Sébastien



Présentera cette année les spectacles suivants:

- 21 au 24 Juillet: *Grand Ballet de l'Opéra Royal de Stockholm, avec
l'Orchestre de Chambre de Madrid.*
- 25 au 28 Juillet: *Compagnie de Théâtre de la Zarzuela de Madrid,
de Lola Rodríguez de Aragón.*
- 29 au 31 Juillet: *Orchestre de Chambre de Zurich, dirigée par
Edmond de Stoutz.
Violon soliste, Gioconda de Vito.*
- 1 au 3 Août: *Compagnie de Zarzuela «Amadeo Vives», dirigée par
José Tamayo*
- 4 au 6 Août: *Luisillo et son Théâtre de Danse Espagnole.*

Manifestations cinématographiques culturelles qui auront lieu à Saint Sébastien:

5 au 11 Juillet

COURS D'INITIATION CINEMATOGRAPHIQUE. "Analyse de la Cinématographie".

5 au 10 Juillet

IIIème. CONCOURS NATIONAL DE CINEMA AMATEUR.

11 au 20 Juillet

VIIème. FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINEMA.

Section de Concours International.

Section d'Information.

Section Commerciale.

—HOMMAGE A RENE CLAIR. PROJECTION DE PLUSIEURS DE SES FILMS.

—JOURNEES INTERNATIONALES DU CINEMA POUR ENFANTS.

—JOURNEES CINEMATOGRAPHIQUES POUR EDUCATEURS: "Le problème de l'influence du film récréatif sur l'enfance".

—IIème. EXPOSITION NATIONALE DE LA PRESSE ET DU LIVRE CINEMATOGRAPHIQUES.

—COURS ANALYTIQUE DES MEILLEURS FILMS, CLASSIFICATION BRUXELLES 1958.

—EXPOSITION GRAPHIQUE DU CINEMA ESPAGNOL.

—EXPOSITION DE PEINTURE PAR DES ARTISTES CINEMATOGRAPHIQUES.

—IIème. CONCOURS NATIONAL DE CINEMA PUBLICITAIRE.

—JOURNEES INTERNATIONALES DE CINEMA PUBLICITAIRE.

—JOURNEES INTERNATIONALES DE CINEMA AMATEUR.

—JOURNEES INTERNATIONALES DE CINEMA EXPERIMENTAL.

NOTES

UNE obligation commune unit cette année l'Organisation du VII Festival International du Cinéma de Saint Sébastien: celle d'apporter un fond culturel qui constituera, maintenant et toujours, le support, le véritable support des Festivals, du présent et de ceux à venir. A cette fin, nous avons requis et accepté la collaboration de divers organismes et personnalités internationales et nationales; des manifestations variées ont surgi; produits de cette entente:

blèmes enseignants, seront "LES JOURNEES CINEMATOGRAPHIQUES POUR EDUCATEURS" qui se dérouleront sur le thème "Le problème de l'influence du film récréatif sur l'enfance" avec la collaboration de l'U.N.E.S.C.O. et du "Centre International du Cinéma pour la jeunesse" des personnalités en vue interviendront et des films pédagogiques seront projetés.



En collaboration avec "le Centre Espagnol d'Etudes Cinématographiques" on monte la "II Exposition de la Presse et du Livre Cinématographiques" qui comprendra deux parties, une rétrospective et l'autre actuelle, cette dernière nous montrera "les publications divulguées pendant ces trois dernières années" suivant ce que dit un des articles du règlement mis déjà en circulation.

"LES IMAGES DU CINEMA ESPAGNOL" consisteront en une Exposition, montrant l'histoire graphique du cinéma espagnol, réalisée grâce aux apports estimables de l'historien et critique cinématographique espagnol: Luis Gómez Mesa, possesseur d'une magnifique collection unique en son genre, et de la collection personnelle de Juan A. Cavero, etc.

"L'EXPOSITION DE PEINTURE D'ARTISTES CINEMATOGRAPHIQUES" groupera et fera connaître au public espagnol et visiteur, tous ces artistes qui veulent nous démontrer leur talent pictural tout en se consacrant entièrement au cinéma.

Des sessions d'intérêt pour tous ceux qui s'occupent des pro-

REVUE

"Festival"

La Revue "FESTIVAL", Organe du Festival International du Cinéma de Saint Sébastien, voit le jour avec ce premier numéro, coïncident ainsi avec la célébration du Festival de Cannes.

Le second numéro se publiera en juin pendant que se dérouleront les sessions du Festival de Berlin.

Les numéros suivants de notre revue se publieront journalièrement, pendant toute la durée du VII Festival International du Cinéma de Saint Sébastien (du 11 au 20 juillet) avec un total de 11 numéros. La Revue se composera de 16 pages.

PUBLICITE

Pour toutes les informations concernant la publicité dans les pages de cette Revue, ainsi que le montant des tarifs publicitaires, s'adresser au:

PALACIO DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE
SECCION PUBLICIDAD
SAN SEBASTIAN — ESPAÑA

VII FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINEMA DE SAINT SEBASTIEN

Palais du Festival "Victoria Eugenia"

CABLE: FESTINCI

BOITE POSTALE: 397

TELEPHONES: 15474 - 21002

SAINT SEBASTIEN (ESPAGNE)

Uniespaña

A U

XII^e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE CANNES

LA GRANDE SUPERPRODUCTION DE

SUEVIA FILMS - CESAREO GONZALEZ



AVEC

Antonio
Anthony Steel
Ludmilla Tchérina

LEONIDE MASSINE
ROSITA SÉGOVIA • CARMEN ROJAS

UNA REALIZACIÓN DE
MICHAEL POWELL

TECHNIRAMA

TECHNICOLOR

et le film de court metrage «**ESPAÑA 1.800**»

COURS ANALYTIQUE DES MEILLEURS FILMS SELON BRUXELLES 58

UN aspect du cinéma, que le Festival de Saint Sébastien n'a jamais négligé, est celui dédié à la formation culturelle cinématographique: des éducateurs, de la jeunesse et des amateurs en général.

Cette année, avec une semaine d'anticipation sur l'inauguration du VII Festival International du Cinéma et suivant la méthode appliquée les années antérieures, le Cinéclub "Saint Sébastien" développera son "III Cours d'Etudes Filmiques, spécialement destiné à la formation des cadres dirigeants pour les diverses sortes de groupements de culture cinématographique. Les personnalités les plus en vue du cinéma espagnol comme le sont: Carlos Fernández Cuenca, Luis G. Berlanga, Ana María Mariscal, Cecilio Paniagua, etc., y interviendront, aussi les élèves arrivent nombreux d'Espagne et du Portugal.

La deuxième partie du "Cours" qui se présente sous le titre de "Cours Analytique des Meilleurs Films selon Bruxelles 58" est sous le patronage du Festival International avec la collaboration aussi de la Filmothèque National d'Espagne et du Centre National de la O. C. I. C.

Le but à atteindre: faire connaître aux amateurs espagnols, les chefs d'oeuvre du Cinéma universel, s'en rapportant aux votes et classifications effectués par les 117 historiens de 26 pays, qui répondirent à l'invitation faite, lors du concours cinématographique célébré à l'Exposition Universel de Bruxelles, l'année dernière.

Les projections de ce "Cours Analytique" auront lieu en séances matinales, dans un des cinémas les plus accueillants et intimes de la chaîne du Festival: le "Salón Novedades".

Les séances se feront sous la forme de "Cine Forum", et la présentation des films sera à la charge de personnages de l'His-

toire et de la Critique Cinématographiques.

Les échanges de point de vue (tous les assistants au Festival y sont invités) se feront dans une ambiance agréable et originale au "Club Guipúzcoa" qui met à

la disposition du "Cours" et du Festival toutes ses magnifiques et commodes installations.

La Revue FESTIVAL sera à l'écoute de cette grande manifestation de culture cinématographique.



PROJECTIONS DES FILMS

L'ORGANISATION DU VII FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINEMA DE SAINT SEBASTIEN dispose d'une chaîne de salles de projection.

**PALAIS VICTORIA
EUGENIA**

Dans ce local on présentera uniquement les films du Concours.

**PALAIS DU GRAN
KURSAAL**

Palais où se trouveront réunis: le Département de la Presse, le Stand des Nations, Exposition de la Presse et du Livre cinématographique, Bureaux de la Section Commerciale et des Relations Publiques. De même, il sera présenté au public les films du Concours, 30 minutes après leurs projections au Palais Victoria Eugenia.

THEATRE DU PRINCIPE

Destiné exclusivement aux films de la Section d'Information. Il est situé très près des Palais Victoria Eugenia et Gran Kursaal.

SALON NOVEDADES

Le matin, cette salle sera destinée à la projection des films appartenants au "COURS ANALYTIQUE DES MEILLEURS FILMS SELON BRUXELLES 58".

Le soir, on projectera les films correspondants au Cinéma Amateur, Cinéma Publique, Cinéma Infantile et Cinéma d'Information.

CINEMA REX-AVENIDA

Projections de films appartenants à la Section Commerciale, pendant toute la journée. A 7 h. 30 et à 11 h. films de la Section d'Information.

DEPARTEMENT DE LA PRESSE

SERVICES

Cette année, tous les services de la Presse: (télétype, téléphotos, téléphones, tétégraphes, etc.), seront installés dans le Palais du Gran Kursaal, près du Palais du Festival, ainsi que les Stands des Nations, Exposition de la Pres-

se et du Libre Cinématographique, Bureau de la Section Commerciale et Bureau des Relations Publiques.

Tous les journalistes qui désirent des informations variées ayant un rapport avec le Festival, pourront s'adresser au:

VII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE
SECCION PRENSA
SAN SEBASTIAN — ESPAÑA

Le Festival International du Cinéma de Saint Sébastien

recommande les Hotels et Restaurants suivants:



HOTEL MARIA CRISTINA

CATEGORIE: LUXE

300 chambres - 250 salles de bain - Restaurant de premier ordre
 Parking privé pour les clients de l'hotel

TELEPHONE 30 - 71

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: HOTELCTINA

SAINT SEBASTIEN



Hotel Hispano Americano

CATEGORIE 1ERE A

Vues sur la montagne

SAINT SEBASTIEN

COTE BASQUE

ESPAGNE



HOTEL DE LONDRES Y DE INGLATERRA

CATEGORIE LUXE

SUR LA PLAGES

SAINT SEBASTIEN

COTE BASQUE

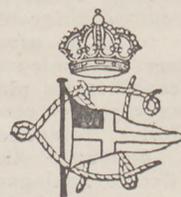
ESPAGNE

Restaurant

Salduba

Calle Pescadería, 6
Telephone 15273

Restaurant - Dancing



"El Puente"

REAL CLUB NAUTICO
TELEPHONE 15703



Real Club de Tennis

ONDARRETA
HUIT COURTS DE TENNIS
PISCINE D'EAU DE MER
DANCING MATINÉE ET SOIRÉE

BAR - RESTAURANT

EGUIA

FERMIN CALBETON, 25 Y 28
TELEPHONE 17913

BAR - RESTAURANT

Barandiarán

ALAMEDA
CALVO SOTELO 28
TELEPHONE 11553

RESTAURANT

Vittorio

PIATTI TIPICI

MANTEROLA, 6 - 7
TELEPHONE 21848

Si parla italiano - On parle français
English spoken

Restaurant - Dancing

"Playa de Ondarreta"

Telephone 21314

La Section Commerciale, un des aspects les plus intéressants du VII Festival International du Cinéma de Saint Sébastien

Cette section sera véritablement un Marché du Film, où Producteurs et Distributeurs pourront conclure des affaires opportunes.

UN des aspects les plus intéressants du prochain VII Festival International du Cinéma de Saint Sébastien sera sans aucun doute la SECTION COMMERCIALE. Grâce à laquelle la connaissance et la distribution de la production cinématographique mondiale seront facilitées par la projection de films aux professionnels de cette industrie dans ses diverses spécialités.

Cette section sera un véritable marché pour le commerce du film, de telle sorte que producteurs et distributeurs pourront présenter

M. m. les journalistes invités à ces séances commerciales, devront s'engager à ne publier aucune critique des films qu'ils auront vus avant la fin du Festival International, ceux contrevenants à cette règle cesseront automatiquement d'être attachés au Festival.

Les producteurs ou distributeurs devront envoyer avec la demande d'inscription des films à projeter une analyse de ceux-ci en langue espagnole ou française.

En résumé, ce sont les normes qui régiront une manifestation aussi importante, laissant toute

AVIS INTERESSANT LES ENVOYEURS DE FILMS ETRANGERS A LA SECTION COMMERCIALE DU FESTIVAL

Les Films étrangers destinés à la Section Commerciale du VII FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINEMA DE SAINT SEBASTIEN devront être envoyés au:

**VII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE
SECCION COMERCIAL
ADUANA DE SAN SEBASTIAN - ESPANA**

Tous les frais de transport - assurances - douanes, du point de départ à Saint Sébastien et retour seront à la charge des producteurs.

autant de films qu'ils le voudront.

L'inscription des films à projeter devra se faire par écrit, avant ou pendant le Festival. La fiche d'inscription devra indiquer le jour et l'heure désirés pour la projection.

Les projections auront lieu au cinéma: "Rex-Avenida", équipé de tous les éléments techniques indispensables, aux heures suivantes: 10-12-15-17.

Les invitations à ces séances commerciales seront l'exclusivité du producteur ou distributeur présentant le film.

latitude aux producteurs du monde pour arriver à un résultat commercial, avec les plus grands égards pour leur travail et un système déjà éprouvé pour la projection de celui-ci.

Si les autres sections du Festival sont aussi pleines d'intérêt: projections de concours, cinéma rétrospectif, cinéma infantile, etc., cette authentique foire du film les dépassera peut-être par l'importance des affaires traitées!

Le côté économique du Festival, au point de vue de la commercialité des films, a été traité avec le même soin que les autres sections.

Nous avons déjà reçu les participations des pays suivants:

BOLIVIE
JAPON
AUSTRALIE
CANADA
TCHECOSLOVAQUIE
POLOGNE
ALLEMAGNE
FRANCE
ANGLETERRE
ITALIE
ETATS - UNIS
MEXIQUE
BELGIQUE
ESPAGNE

JURY INTERNATIONAL

Jusqu'à maintenant Messieurs Arturo Lenocita (Italie) et Juan Antonio Bardem (Espagne) ont accepté de former partie de ce jury.

AUX PRODUCTEURS ESPAGNOLS QUI DESIRENT ENVOYER DES FILMS A LA SECTION COMMERCIALE

Nous tenons à avertir les producteurs et maisons distributrices espagnoles d'adresser les productions qu'ils desirent envoyer à la Section Commerciale à l'adresse suivante:

**VII FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE
SECCION COMERCIAL
SAN SEBASTIAN**

Tous les frais de transport, assurances et douanes, du point de départ à Saint Sébastien en retour seront à la charge des producteurs.

HOMMAGE À RENÉ CLAIR

LA manifestation montée avec le plus grand plaisir par l'organisation du VII Festival International du Cinéma de Saint Sébastien est, sans aucun doute, celle dédiée à René Clair.

Par elle, Saint Sébastien ne désire être qu'un simple lien, un lien d'union entre deux pays chaque jour plus unis et plus proches: La France et l'Espagne

Comment se sont déroulées ces votations? Qu'est-il arrivé? L'excellente revue cinématographique française "CINEMA 58" se posait les mêmes questions, à la suite du résultat. Ensuite, pour souligner plus encore ce paradoxe, elle donnait une classification par directeurs, selon la formule d'additionner tous les votes obtenus par les films d'un même réalisateur. De cette manière, René Clair occupait la troisième place, avec 135 votes, Char-

Nous voulons rendre un tribut d'admiration, de réparation à l'un des hommes qui a le plus lutté pour le triomphe du cinéma, comme art au service des peuples. À ce René Clair — pour les espagnols **Don René** — qui depuis 1922 a réalisé une trentaine de films, dont certains sont des jalons importants dans l'histoire du cinéma mondial.

L'Hommage se composera de deux parties: des Conférences données par des personnalités, et des projections. Quant à la Filmothèque Nationale d'Espagne, elle prépare la publication d'une brochure dédiée entièrement au génial directeur français avec un essai sur son oeuvre et sa filmographie complète.

On projetera trois films de long métrage:

UN CHAPEAU DE PAILLE D'ITALIE. Production 1927. D'après la comédie d'Eugène Labiche et Marc Michell.

SOUS LES TOITS DE PARIS. Production 1930.

QUATORZE JUILLET. Production 1933.

Et les deux courts métrages suivants:

ENTR'ACTE. Production Ballet Suédois de Ralf Maré. 1924.

LA TOUR. Production 1928.

Voici une sélection qui plaira grandement au public espagnol, car il y a de nombreuses années que ces films ne se projetaient plus dans notre patrie. Nous n'en doutons pas: pour beaucoup de spectateurs, spécialement chez les jeunes l'hommage servira de "redécouverte" d'une figure décisive dans le développement du cinéma. Une figure qui, indubitablement, est une valeur intellectuelle, et en même temps un créateur inné et comme tel possède un système d'idées qu'il a su former en moyens expressifs d'un pouvoir de représentation extraordinaire.

Une juste reconnaissance, une manifestation publique de fervente adhésion à sa merveilleuse oeuvre cinématographique de la part du public espagnol: voilà ce que brigue, voilà le but de L'Hommage à René Clair.



ou René Clair et le Festival d'Espagne.

Mais il y a un autre motif, une raison concrète d'importance et de principe: en effet, il s'agit maintenant de: "Poner las cosas en su sitio". ("Mettre les choses à leur place") comme nous disons nous espagnols! Si nous examinons de nouveau les classifications établies lors de l'Exposition Universel de Bruxelles 58, entre les meilleurs films dans l'histoire du cinéma, nous voyons que les films de René Clair, n'occupent pas les premières places que son génie méritait.

Son film "Sous les toits de Paris", avec seulement 34 votes, occupe la place 19, à égalité de points avec "Temps Modernes" de Chaplin. "Le Million" avec 32 votes a le numéro 21, place partagée avec deux autres. "Le Chapeau de Paille d'Italie", le numéro 32. "A Nous la liberté", le numéro 34.

ly Chaplin et S. M. Eisenstein le précédaient avec 250 et 168 votes respectivement.

L'explication est facile: étant donné la qualité cinématographique toujours égale des films de René Clair, les 117 historiens qui menèrent à bien la votation se laissèrent entraîner par leur goût personnel, incapable de discernement objectif, d'un discernement qui devant l'oeuvre de ce directeur est presque impossible, toutes les voix se répartirent indistinctivement entre ses films — "Sous les toits de Paris", "Le Million", "Un Chapeau de Paille d'Italie", "Le Silence est d'Or", "Quatorze juillet" etc.—, et le résultat de la classification alla à l'encontre de la raison et de la justice.

Pour tout cela, nous voulons maintenant rendre un hommage public, à Saint Sébastien, en Espagne, au grand seigneur qu'est René Clair, symbole du cinéma français de tous les temps.

Pour votre déplacement et logement à

SAINT SEBASTIEN

à l'occasion du

VIIème

FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINEMA

prière de vous adresser aux

AGENCES DE VOYAGES

WAGONS - LITS // COOK

(Organisation mondiale)

AVIS AUX PRODUCTEURS

Les producteurs qui désirent s'accréditer au: **VII FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINEMA DE SAINT SEBASTIEN** devront s'adresser au:

**PALACIO DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE
«VICTORIA EUGENIA»
San Sebastián - España**